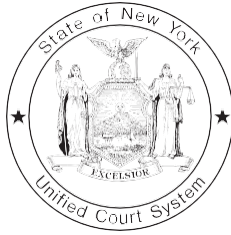


ምልክታ ንተኻራዩ፡

ኣብ እዋን ለበዳ ኮቪድ-19፣ ኣታዊኹም ምስ ዝቅንስ ወይ ወሰኽ ዋጋ ምስ ዘጋጥመኩም፣ ካብን ናብን ምንቅስቃስ ብምኽንያት ሕዳር ሕክምናዊ ኩነታት ኮቪድ-19 ንዓኹም ወይ ንኣባል ስድራኹም ንዝተጋደደ ሓዲጋ ከቢድ ሕማም ወይ ሞት ዓብዩ ሓዲጋ ጥዕና ዘጋልጸኩም ኮይኑ፣ ከምኡውን እዚ ሸግር መፍለጢ ቅጥዒ ንወናኒ ገዛኹም ፈሪምኩም እንተሂብኩም፣ እንተነኣሰ ክሳብ ሜይ 1/2021 ብሰንኪ ብዘይ ክፍሊት ኪራይ ወይ ምብቃዕ ውዕሊ ኪራይኩም ብግዴታ ክትወጹ ኣይትኽእሉን። ንኣጠቓቕማን ምቕትን ካልኣት ተኸረይቲ ዝጸባእ ወይ ንካልኣት ዓብዩ ሓዲጋ ውሕስነት ዝዳርግ ጠባይ ብተደጋጋሚን ብዘይምኽንያታውነትን እንተድኣ ፈጺምኩም ሕጂውን ብጥሕስት ውዕልኩም ብግዴታ ክትወጹ ትኽእሉ።

ወናኒ ገዛኹም እዚ ቅጥዒ እንተ ሂብኩም መሊስኩም እቲ ቅጥዒ እትልእኹሉ ኣድራሻ ፖስታን ኢሜል ኣድራሻን እውን ወናኒ ገዛኹም ክህበኩም ኣለዎ። ወናኒ ገዛኹም ክትወጹ ዘገድድ ኣገባብ ኦሮማይ እንተጀሚሩ፣ እዚ ቅጥዒ ናብ ወናኒ ገዛኹም፣ ቤት ፍርዲ ወይ ንክልቲኦም ኣብ ዝኾነ ጊዜ ክትምልስዎ ትኽእሉ። ቅዳሕ ወይ ስእሊ ናይቲ ዝተፈረመሉ ቅጥዒ ንመዝገብኩም ክትሕዙ ኣለኩም። ዘይተኸፈለ ዕዳ ገዛ ኪራይ ንወናኒ ገዛኹም ናይ ምኽፋል ግቡእ ኣለኩም። ብዛዕባ ዝኸፈልኩምዎን ዘይከፈልኩምዎ ዕዳን ብጥንቃቄ መዝገብ ክትሕዙ ይግባእኩም።

ንተወሳኺ ሓበሬታ ብዛዕባ ክትረኽብዎም ትኽእሉ ሕጋዊ ተሕዝቶታት ናብ ዝስዕብ ኪዱ www.nycourts.gov/evictions/nyc/ ወይ ናብ 718-557-1379 ደውሉ እንድሕር ኣብ ከተማ ኒው ዮርክ ትነብሩ ወይ ናብ www.nycourts.gov/evictions/outside-nyc/ ወይ ናብ ከባብያዊ ጥምረት ባር ወይ ወሃቢ ሕጋዊ ግልጋሎት ኪዱ ካብ ከተማ ኒው ዮርክ ወጻኢ ትነብሩ እንተኾይንኩም። ረድኤት ኪራይ ምናልባት ክህልወኩም ይኽእል፣ ከምኡ እውን ንቤት ዕዮ ወሃቢ ሓገዝ መንበሪ ገዛ ክትራኽብዎ ይግባእ።



ሐባሪ ቁጽሪ (እንተደኣ ዝፍለጥ/ዝምልከት ኮይኑ): _____

ካውንቲ ከምኡ'ውን ቤት ፍርዲ (እንተደኣ ዝፍለጥ/ዝምልከት ኮይኑ): _____

ምፍላጥ ብድሆታት ተኸረይቲ ኣብ እዋን ለበዳ ኮቪድ-19

ኣነ ተኸራይ፣ ሕጋዊ ተቐማጣይ ወይ ካልእ ክራይ ንምኽፋል ሓላፍነት ዝወሰደ ሰብ፣ ተጠቓሚን ተቐማጣይን፣ ወይ ዝኾነ ካልእ ገንዘባዊ ግቡእ ኣብ ትሕቲ ውዕሊ ክራይ ወይ ስምምዕነት ተካራይ ኣብ (ኣድራሻ መንበሪ ዝዛ) እየ፡

ንውሕሰነት ግዴታዊ ምውጻእ ዝዛ ከምእትበቐዱ ኣብ ትሕቲ ኣማራጺ “A” (ኤ) ወይ “B” (ቢ)፣ ወይ ከኣ ክልቲኦም ብምምራጽ ክትገልጹ ይግባእኩም።

ሀ. ገንዘባዊ ብድሆ የጓንፊኒ ኣሎ፣ ከምኡ እውን ዝዛ ክራይ ክኸፍል ወይ ካልኣት ኣብ ትሕቲ ውዕሊ ዝዛ ክራይ ዝተቐመጡ ገንዘባዊ ግቡኣት ብሙሉእ ክኸፍል ኣይክኣልኩን ወይ ብዘም ዝሰዕቡ ሓደ ወይ ካብኡ ንላዕሊ ምኽንያታት ኣማራጺ ዘላቂ መንበሪ ዝዛ ክረክብ ኣይክኣልኩን፡

1. ዓብይ ምቕናስ ኣታዊ ስድራ ኣብ እዋን ለበዳ ኮቪድ-19።
2. ምስ ምፍጻም መሰረታዊ ስራሕ ወይ ምስ ጥዕናዊ ጸቕጢታት ኣብ እዋን ለበዳ ኮቪድ-19 ዝተተሓሓዘ ወሰኽ ካብ ናይ ጁባ ዝሰገረ ወጻኢታት።
3. ሓላፍነት ክንክን ህጻናት ወይ ሓላፍነት ክንክን ሸማግለ፣ ኣካል ጉድእ ወይ ሕሙም ኣባል ስድራ ኣብ ግዘ ለበዳ ኮቪድ-19፣ ዘኣመሰሉ ኩነታት ትርጉም ዘለዎ ስራሕ ንክረክብ ወይ ኣታውዮይ ከዕቢ ወይ ኣድለይቲ ካብ ጁባ ዝሰገሩ ወጻኢታት ክውስኽ ዘኸኸል ዓቕመይ ወይ ዓቕሚ ኣባል ስድራይ ብኣሉታ ጸልዩምዎ።
4. ኣብ እዋን ለበዳ ኮቪድ-19 ናይ ምንቅስቓስ ወጻኢታትን ኣማራጺ መንበሪ ዝዛ ንምውሓስ ዘለን ጸገምን ናብ ካልእ መንበሪ ክቕይር ንዓይ ቡዳሂ ኮይኑ።

5. ምስ ኮቪድ-19 ዝተተሓሓዙ ካልኣት ኩነታት፣ ትርጉም ዘለዎ ስራሕ ክረክቡብ ወይ ኣታዊ ክረክብ ዘኽእል ዓቕመይ ብኣሉታ ጸልዮምዎ ወይ ናይ ስድራ ኣታውየይ ብዕዘዝ ቀንሶምዎ ወይ ወጻኢታተይ ብዕዘዝ ወሲኽምዎ።

ክንዲቲ ዝሰኣንክዎ ናይ ስድራይ ኣታዊ ወይ ወጻኢታተይ ዝወሰኹ፣ ዝኾነ ህዝባዊ ሓገዝ ንውሕስና ስእነት ስራሕ ፣ ናይ ለበዳ ሓገዝ ስእነት ስራሕ፣ ውሕስና ኣካል ጉድኣት፣ ዝተኸፍሎ ዕረፍቲ ስድራ ሓዊሱ ካብ ምጅማር ለበዳ ኮቪድ-19 ዝረኽብክዎ ንዝኸሰርክዎ ኣታዊ ስድራይ ይኹን ዝወሰኽ ወጻኢታተይ ብሙሉኡ ክሸፍነላይ ኣይክእልን'ዩ።

ለ. ዝነበርኩዎ ዝዎልታቸን ናብ ሓዲሽ ቀዋሚ መንበሪ ምዝውዋርን ንልዑል ጥዕናዊ ሓዲጋ የሳጥሐኒ እዩ ብምኽንያት ልዕሊ 65 ዕድመ ምኹን፣ ኣካል ጉድኣት ምህላው ወይ ሕዳር ጥዕናዊ ኩነታት ንድኽመት ዓቕሚ ምክልኻል ሕማም ሓዊሱ ግን በዚ ዘይተወሰነ ንባዕላይ ወይ ንሓደ ይኹን ልዕሊኡ ኣባል ስድራይ ልዑል ተቃላዒነት ሓዲጋ ሕሱም ሕማም ወይ ብምኽንያት ኮቪድ-19 ሞት ከጋጥም ይኽእል።

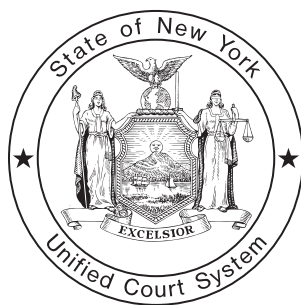
ኣብ ትሕቲ ክራየይ፣ ውዕሊ ክራይ ወይ ተመሳሳልቲ ኩንትራት ዝርከቡ ኩሎም ካልኣት ሕጋዊ ረቛሒታት ከማልእ ከምዝግበኣኒ ይርደኣኒ። ብተወሳኺ ሕጋውያን ክፍሊታት፣ ቅጽዓታት ወይ ወለድ ኪራይ ምስ ዘይከፍል ወይ ክራየይ፣ ውዕሊ ክራይ ወይ ተመሳሳልቲ ኩንትራት ዝጠልቦ ካልኣት ገንዘባዊ ግዴታታት ምስ ዘይፍጽም፣ ሕጅውን ክኸፍል ከምዝግባእን ከምእውን ገንዘባዊ ቅጽዓታት ክብየነላይ ከምዝኽእል እርዳእ። ብተወሳኺ ወናኒ እቲ ዝድሕሪ ግንቦት 1፣ 2021 ሕቶ ልቕቕላይ ከልዕል ይኽእል፣ ከምእውን ሕጊ ኣብቲ እዋን ኣብዚ መፍለጢ ካብ ዘለዉ ዝተፈለዩ ዝተወሰነ ውሕስነት ክህብ ይኽእል።

እተፈረመ፡ _____

እተሓተመ ሹም፡ _____

እተፈረመሉ ዕለት፡ _____

መዘኻኸሪ፡ እዚ ቅጥዒ እዚ ኣብ ትሕቲ ቅጽዓት ሕጊ ኢኹም ትፍርምዎን ትልእኹዎን ዘለኹም። እዚ ማለት ሓሶት ምዃኑ እንዳፈለጥኩም ኣብዚ እንተገለጽኩምዎ ሕጊ ምጽራር እዩ።

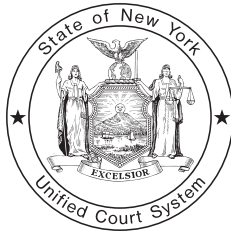


NOTICE TO TENANT:

If you have lost income or had increased costs during the COVID-19 pandemic, or moving would pose a significant health risk for you or a member of your household due to an increased risk for severe illness or death from COVID-19 due to an underlying medical condition, and you sign and deliver this hardship declaration form to your landlord, you cannot be evicted until at least May 1, 2021 for nonpayment of rent or for holding over after the expiration of your lease. You may still be evicted for violating your lease by persistently and unreasonably engaging in behavior that substantially infringes on the use and enjoyment of other tenants or occupants or causes a substantial safety hazard to others.

If your landlord has provided you with this form, your landlord must also provide you with a mailing address and e-mail address to which you can return this form. If your landlord has already started an eviction proceeding against you, you can return this form to either your landlord, the court, or both at any time. You should keep a copy or picture of the signed form for your records. You will still owe any unpaid rent to your landlord. You should also keep careful track of what you have paid and any amount you still owe.

For more information about legal resources that may be available to you, go to www.nycourts.gov/evictions/nyc/ or call 718-557-1379 if you live in New York City or go to www.nycourts.gov/evictions/outside-nyc/ or call a local bar association or legal services provider if you live outside of New York City. Rent relief may be available to you, and you should contact your local housing assistance office.



Index Number (if known/applicable): _____

County and Court (if known/applicable): _____

TENANT’S DECLARATION OF HARDSHIP DURING THE COVID-19 PANDEMIC

I am a tenant, lawful occupant, or other person responsible for paying rent, use and occupancy, or any other financial obligation under a lease or tenancy agreement at (address of dwelling unit):

YOU MUST INDICATE BELOW YOUR QUALIFICATION FOR EVICTION PROTECTION BY SELECTING OPTION “A” OR “B”, OR BOTH.

- A. I am experiencing financial hardship, and I am unable to pay my rent or other financial obligations under the lease in full or obtain alternative suitable permanent housing because of one or more of the following:
1. Significant loss of household income during the COVID-19 pandemic.
 2. Increase in necessary out-of-pocket expenses related to performing essential work or related to health impacts during the COVID-19 pandemic.
 3. Childcare responsibilities or responsibilities to care for an elderly, disabled, or sick family member during the COVID-19 pandemic have negatively affected my ability or the ability of someone in my household to obtain meaningful employment or earn income or increased my necessary out-of-pocket expenses.
 4. Moving expenses and difficulty I have securing alternative housing make it a hardship for me to relocate to another residence during the COVID-19 pandemic.

5. Other circumstances related to the COVID-19 pandemic have negatively affected my ability to obtain meaningful employment or earn income or have significantly reduced my household income or significantly increased my expenses.

To the extent that I have lost household income or had increased expenses, any public assistance, including unemployment insurance, pandemic unemployment assistance, disability insurance, or paid family leave, that I have received since the start of the COVID-19 pandemic does not fully make up for my loss of household income or increased expenses.

- B. Vacating the premises and moving into new permanent housing would pose a significant health risk because I or one or more members of my household have an increased risk for severe illness or death from COVID-19 due to being over the age of sixty-five, having a disability or having an underlying medical condition, which may include but is not limited to being immunocompromised.

I understand that I must comply with all other lawful terms under my tenancy, lease agreement or similar contract. I further understand that lawful fees, penalties or interest for not having paid rent in full or met other financial obligations as required by my tenancy, lease agreement or similar contract may still be charged or collected and may result in a monetary judgment against me. I further understand that my landlord may be able to seek eviction after May 1, 2021, and that the law may provide certain protections at that time that are separate from those available through this declaration.

Signed: _____

Printed name: _____

Date signed: _____

NOTICE: You are signing and submitting this form under penalty of law. That means it is against the law to make a statement on this form that you know is false.